

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ



κέντρα  
διά βίου  
μάθησης



## Αγγλικά για τον Τουρισμό (A2)

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ ΥΛΙΚΟ ΓΙΑ ΤΑ ΚΕΝΤΡΑ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ



Ευρωπαϊκή Ένωση  
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης





**Συγγραφέας**  
**Νίκος Σηφάκις**

**Υπεύθυνος διαμόρφωσης επιστημονικών προδιαγραφών του εκπαιδευτικού υλικού**  
**Βασιλεία Καζούλλη**

**ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ ΑΠΟ ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΑΝΟΙΚΤΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ**

**Επιστημονικός Υπεύθυνος για τις εκπαιδευτικές προδιαγραφές του υλικού**  
**Αλέξης Κόκκος**

**Αναπληρωτής Επιστημονικός Υπεύθυνος**  
**Μάνος Παυλάκης**

**Επιμέλεια Κειμένων**  
**Έφη Κωσταρά**

Το παρόν δημιουργήθηκε στο πλαίσιο του υποέργου 8 με τίτλο «Συγγραφή και αξιολόγηση και αξιοποίηση υφιστάμενων εκπαιδευτικών υλικών προγραμμάτων εθνικής και τοπικής εμβέλειας» των πράξεων «Κέντρα Δια Βίου Μάθησης-Προγράμματα Εθνικής Εμβέλειας & Προγράμματα Τοπικής Εμβέλειας ΑΠ7» και «Κέντρα Δια Βίου Μάθησης-Προγράμματα Εθνικής Εμβέλειας & Προγράμματα Τοπικής Εμβέλειας ΑΠ8» οι οποίες έχουν ενταχθεί στο Επιχειρησιακό Πρόγραμμα «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» (ΕΠΕΔΒΜ) του ΕΣΠΑ (2007-2013), Άξονας Προτεραιότητας 7: «Ενίσχυση της Δια Βίου Εκπαίδευσης Ενηλίκων στις 8 Περιφέρειες Σύγκλισης» με κωδικό MIS 375686 και Άξονας Προτεραιότητας 8: «Ενίσχυση της δια βίου εκπαίδευσης ενηλίκων στις 3 Περιφέρειες σταδιακής εξόδου» με κωδικό MIS 375687 και οι οποίες συγχρηματοδοτούνται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο - ΕΚΤ) και από εθνικούς πόρους, μέσω του Προγράμματος Δημοσίων Επενδύσεων (ΠΔΕ) του Υπουργείου Παιδείας και Θρησκευμάτων.



## Περιεχόμενα

Σκοπός.....	3
Προσδοκώμενα Αποτελέσματα.....	3
Λέξεις – Κλειδιά.....	3
Εισαγωγικές Παρατηρήσεις .....	4
1 Our first meeting. Let’s get to know one another! Η πρώτη μας συνάντηση. Ας γνωριστούμε! .....	8
1.1 Ας γνωριστούμε! .....	8
1.2 Where are you from?—Από πού είστε/είσαι; .....	9
2 Basic communication .....	11
2.1 How much does it cost?—Πόσο κοστίζει;.....	11
2.2 Giving directions—Παροχή οδηγιών κατεύθυνσης.....	12
3 Making a reservation.....	15
3.1 Hotel information exchange .....	15
3.2 Booking a hotel room .....	18
3.3 Checking in and out a hotel.....	19
3.3.1 Checking in—Dialogue .....	19
3.3.2 Checking in—Dialogue practice .....	20
3.3.3 Checking out—Dialogue.....	21
3.4 Bus schedules .....	22
4 Eating out and cooking .....	25
4.1 Ordering meals .....	25
4.1.1 Here’s the menu! .....	25
4.2 Cooking .....	27
4.2.1 Tableware and kitchenware .....	27
4.2.2 Cooking recipes.....	28
5 Requests and complaints.....	32
5.1 Requests.....	32

5.2	Complaints .....	33
6	Shopping.....	35
6.1	Asking and answering questions about prices .....	35
6.1.1	Buying clothes.....	35
6.1.2	Buying clothes—dialogues .....	36
	Απαντήσεις στις δραστηριότητες.....	38
	Σύνοψη.....	41
	Διαδικτυακές Πηγές.....	42

## Σκοπός

Σκοπός αυτού του κεφαλαίου είναι να ωθήσει τους εκπαιδευόμενους να χρησιμοποιούν τον προφορικό (κυρίως) λόγο στην αγγλική γλώσσα για να ανταλλάσσουν μηνύματα, να ανακαλούν βασικές γνώσεις και πληροφορίες σχετικές με συγκεκριμένες επικοινωνιακές συνθήκες σε χώρους που σχετίζονται με τον τουρισμό και να αναπτύξουν θετικές στάσεις απέναντι στην εκπαίδευση, στην επικοινωνία στη γλώσσα-στόχο και στην κοινωνική ζωή.

## Προσδοκώμενα Αποτελέσματα

Με την ολοκλήρωση της θεματικής ενότητας, οι εκπαιδευόμενοι/ες θα πρέπει να είναι σε θέση να:

- μπορούν να κατανοούν το νόημα ενός απλού, σαφούς και σύντομου μηνύματος.
- μπορούν να κατανοούν εκφράσεις εκτός κειμένου και λέξεις που χρησιμοποιούνται πολύ συχνά και αφορούν στο άτομο, στην οικογένεια, σε αγορές, στην εργασία ή στο άμεσο περιβάλλον τους.
- μπορούν να διαβάζουν ένα πολύ απλό και σύντομο κείμενο, να βρίσκουν μια συγκεκριμένη πληροφορία σε συνοπτικά κείμενα όπως καταλόγους εστιατορίων, έντυπα με ωράρια αφίξεων και αναχωρήσεων μέσω μαζικής μεταφοράς.
- μπορούν να επικοινωνούν σε καθημερινές περιστάσεις όπου χρειάζεται να ανταλλάσσουν απλές πληροφορίες για δραστηριότητες και θέματα οικεία.
- μπορούν να έχουν πολύ σύντομες συνομιλίες, ακόμη και αν σε γενικές γραμμές δεν καταλαβαίνουν αρκετά για να παρακολουθήσουν μια συζήτηση.
- μπορούν να γράφουν σημειώσεις και μηνύματα με απλό και σύντομο τρόπο.

## Λέξεις – Κλειδιά

- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| - Self introductions                       | - Schedules                      |
| - Numbers                                  | - Ordering meals                 |
| - Directions                               | - Tableware, kitchenware         |
| - Information exchange                     | - Recipes                        |
| - Hotel booking, checking in, checking out | - Requests and complaints        |
|  | - Asking and answering questions |

## Εισαγωγικές Παρατηρήσεις

Το ανά χείρας διδακτικό υλικό επιχειρεί να σας βοηθήσει στην κατανόηση και παραγωγή απλού προφορικού (κυρίως) αλλά και γραπτού (δευτερευόντως) λόγου κατάλληλου για επικοινωνία πάνω σε θέματα που έχουν σχέση με τον τουρισμό. Το υλικό προϋποθέτει ότι ένα μεγάλο τμήμα των συμμετεχόντων εκπαιδευομένων έχουν ορισμένες πολύ βασικές ικανότητες ως προς τη χρήση της αγγλικής γλώσσας—μπορούν, για παράδειγμα, να κατανοήσουν και να χρησιμοποιήσουν καθημερινές εκφράσεις που τους είναι οικείες και πολύ βασικές φράσεις που έχουν στόχο την ικανοποίηση συγκεκριμένων αναγκών (π.χ., μπορούν να συστηθούν και να συστήσουν άλλους, να ρωτήσουν και να απαντήσουν ερωτήσεις που αφορούν προσωπικά στοιχεία, όπως το πού μένουν ή το πού εργάζονται).

Ο στόχος του παρόντος υλικού είναι η περαιτέρω εξάσκηση αλλά και η βελτίωση των παραπάνω γνώσεων και δεξιοτήτων μέσα από την ενεργή συμμετοχή σε δραστηριότητες που απαιτούν την επικοινωνιακή χρήση της αγγλικής γλώσσας. Η προσπάθεια εδώ δεν είναι τόσο να παρουσιαστούν οι νέες γνώσεις υπό τη μορφή κάποιας παραδοσιακού τύπου διάλεξης, αλλά μέσα από τη συμμετοχή των εκπαιδευομένων σε ατομικές και, συχνότερα, σε ομαδικές δραστηριότητες. Προϋποτίθεται, επίσης, ότι οι εκπαιδευόμενοι έχουν κάποια εμπειρία από έναν ή περισσότερους εργασιακούς χώρους. Σε αυτό το υλικό θα προσπαθήσουμε να προχωρήσουμε τις συγκεκριμένες γνώσεις και δεξιότητες λίγο παραπέρα, και θα αναφερθούμε σε δραστηριότητες που απαιτούν τη χρήση τόσο του προφορικού όσο και του γραπτού λόγου. Ο απώτερος στόχος είναι να βοηθηθεί ο εκπαιδευόμενος στο να μπορεί να ανταποκριθεί σε βασικές, αλλά και λίγο πιο απαιτητικές επικοινωνιακές ανάγκες στην αγγλική γλώσσα. Για αυτό τον λόγο, οι δραστηριότητες που ακολουθούν υιοθετούν σε πολλές περιπτώσεις τη μέθοδο του παιχνιδιού ρόλων—δηλ. οι εκπαιδευόμενοι καλούνται εναλλάξ να υποδυθούν ρόλους που σχετίζονται άμεσα με το χώρο του τουρισμού, όπως υπάλληλοι ρεσεψιόν, γκαρσόνια, κλπ, αλλά και πελάτες.

Με ποιον τρόπο οργανώνεται η «ύλη» του παρόντος διδακτικού εγχειριδίου; Η βασική ιδέα εδώ είναι ότι ξεκινάμε από τα γενικά και προχωρούμε προς τα πιο ιδιαίτερα, από τα πιο εύκολα στα πιο απαιτητικά. Θα προσέξατε, το δίχως άλλο, ότι ήδη στην Εισαγωγή αυτή χρησιμοποιούμε μόνο την ελληνική γλώσσα. Αυτό είναι απαραίτητο, ώστε να μπορείτε να κατανοείτε ορισμένα βασικά στοιχεία της ύλης. Καθώς θα ξεκινήσουμε με τα μαθήματα, θα χρησιμοποιούμε την ελληνική γλώσσα όπου κρίνουμε ότι σας βοηθάει να κατανοήσετε καλύτερα τι απαιτείται από εσάς να κάνετε και, καθώς θα προχωράμε, θα έχουμε όλο και περισσότερα αγγλικά. Οπότε μην ανησυχείτε. Σημασία έχει να είστε συνεχώς σε θέση να



παρακολουθείτε το υλικό, να κατανοείτε τι απαιτείται από εσάς και να κάνετε χρήση της ξένης γλώσσας όπου αυτό είναι απαραίτητο. Για τους ίδιους λόγους, θα δείτε ότι αναφερόμαστε πρώτα, και κυρίως, στον προφορικό και στη συνέχεια, και λιγότερο, στο γραπτό λόγο—ακολουθείται η λογική της εξέλιξης, δηλ. μαθαίνουμε μια γλώσσα καλύτερα όταν πρώτα την ακούμε, στη συνέχεια τη μιλάμε, μετά τη διαβάζουμε και στο τέλος τη γράφουμε.

Όπως είναι αναμενόμενο, δεν έχουν όλοι οι εκπαιδευόμενοι τις ίδιες γλωσσικές ανάγκες. Για αυτό τον λόγο, θα σας καλέσουμε συχνά να συμμετάσχετε σε ομαδικές δραστηριότητες στις οποίες όλοι θα κληθείτε να συνδράμετε με διαφορετικό τρόπο, με βάση όσα ήδη μπορείτε να κάνετε στην αγγλική γλώσσα.

Για την κατανόηση του προφορικού λόγου (listening), εφόσον δεν κατέστη δυνατή η δημιουργία πρωτότυπου ακουστικού υλικού (CD), επιλέχθηκε η αναφορά σε υλικό που παρέχεται δωρεάν στο διαδίκτυο. Οι εκπαιδευόμενοι καλούνται να ανατρέξουν στα links (διαδικτυακούς συνδέσμους) που παρατίθενται, ή σε αντίστοιχα links με την καθοδήγηση των εκπαιδευτών τους, όπου υπάρχει αυτή η δυνατότητα. Επίσης, υπάρχουν δραστηριότητες στις οποίες συμμετέχει όλη η τάξη, με τρόπο τέτοιο ώστε να δημιουργείται προφορικός λόγος από τον εκπαιδευτή και από τους ίδιους τους εκπαιδευόμενους.

Λόγω του υποχρεωτικά περιορισμένου χώρου, επιλέξαμε να δοθεί περισσότερη έμφαση (και χώρος) στις δραστηριότητες και στη σαφή περιγραφή τους και όχι στο γέμισμα των σελίδων με οπτικό υλικό. Ασφαλώς, ενσωματώσαμε και οπτικό υλικό όπου αυτό κρίθηκε απολύτως απαραίτητο. Επίσης, όπου το κρίναμε χρήσιμο, προσθέσαμε παραπομπές στα διαθέσιμα παράλληλα κείμενα—θα βρείτε αρκετές ενδιαφέρουσες δραστηριότητες οι οποίες θα σας βοηθήσουν να εμπεδώσετε καλύτερα τα θέματα και τα γλωσσικά φαινόμενα που παρουσιάζονται.

Όπως ήδη αναφέρθηκε, η ομαδική εργασία έχει ιδιαίτερη σημασία. Όπως μας δείχνει και η έρευνα, μαθαίνουμε καλύτερα μια ξένη γλώσσα όταν αισθανόμαστε πιο άνετα, και αισθανόμαστε πιο άνετα όταν βρισκόμαστε σε μικρές ομάδες, των 2 έως 5 ατόμων. Ακολουθείτε τις κατευθύνσεις των εκπαιδευτών σας και διαμορφώστε δυάδες και ομάδες με όσο το δυνατόν περισσότερους από τους συναδέλφους σας εκπαιδευόμενους.

Το υλικό έχει σχεδιαστεί για χρήση μέσα στην τάξη (με δάσκαλο), αλλά είναι δυνατή η χρήση του, υπό προϋποθέσεις, και για ατομική μελέτη. Για το λόγο αυτό, χρησιμοποιείται τόσο (και κυρίως) η ελληνική γλώσσα, όσο και (βεβαίως) η αγγλική με τρόπο που να γίνεται κατανοητός από τους εκπαιδευόμενους. Σε κάθε περίπτωση, αν επιλέξετε να εκπονήσετε κάποιες από τις

δραστηριότητες μόνοι σας, είστε ευπρόσδεκτοι, αλλά φροντίστε να έχετε κάποιον συγγενή ή φίλο μαζί σας για να κάνετε πιο σωστή επικοινωνιακή χρήση της αγγλικής.

Το ζητούμενο, σε αυτή τη σύντομη επιμόρφωση, είναι να αντιληφθούν οι εκπαιδευόμενοι ότι αποκτώντας τις κατάλληλες επικοινωνιακές γνώσεις μπορούν να βελτιώσουν τις επιδόσεις τους στο χώρο εργασίας και στην κοινωνία. Κατά συνέπεια, το εκπαιδευτικό υλικό λειτουργεί περισσότερο ως επικοινωνιακό εργαλείο, ως μια σειρά από ευκαιρίες για επικοινωνία.

Για τις ανάγκες των μαθημάτων, συμβουλεύουμε τους εκπαιδευόμενους να έχουν πάντα μαζί τους ένα τετράδιο, στο οποίο θα πρέπει να γράφουν φράσεις και λέξεις που μαθαίνουν. Στο ίδιο τετράδιο θα εκπονούν και τις δραστηριότητες του κάθε κεφαλαίου, υποενότητας ή εδαφίου.

Όπως θα δείτε, οι ενότητες ακολουθούν τη μέθοδο της εξ αποστάσεως διδασκαλίας. Αυτό σημαίνει ότι λειτουργούν σε διάφορα επίπεδα. Ο στόχος είναι να σας υποστηρίξουν στην κατανόηση του τι πρέπει να κάνετε. Επίσης, όπου είναι απαραίτητο, παρέχονται απαντήσεις στις δραστηριότητες στο τέλος του κεφαλαίου.

Κάθε εκπαιδευόμενος θα χρειαστεί ένα τετράδιο στο οποίο θα καλείται να σημειώνει διάφορες σκέψεις ή άλλες σημειώσεις κατά τη διάρκεια των δραστηριοτήτων. Μην ξεχνάτε ποτέ το τετράδιό σας!

### **Δυνατότητα χρήσης του διαδικτύου**

Σε περίπτωση που υπάρχει πρόσβαση στο διαδίκτυο, είτε κατά τη διάρκεια των μαθημάτων, είτε στο σπίτι σας, μπορείτε να το εκμεταλλευτείτε ποικιλοτρόπως. Παρακάτω παραθέτουμε ορισμένους συνδέσμους που είναι ιδιαίτερα χρήσιμοι—φροντίσαμε να επιλέξουμε δικτυακούς τόπους οι οποίοι είναι εύκολα προσβάσιμοι και γρήγορα κατανοητή στη χρήση τους.

- Εάν θέλετε να δείτε τους ορισμούς λέξεων, από τα αγγλικά στα ελληνικά και από τα ελληνικά στα αγγλικά, χρησιμοποιήστε το <http://dictionary.in.gr/>.
- Εάν θέλετε να δείτε τον ορισμό μια λέξης (στα αγγλικά) και να ακούσετε την προφορά της:
  - <http://www.macmillandictionary.com/> (γράψτε τη λέξη στο κενό και πατήστε «Pronunciation»)
  - <http://www.merriam-webster.com/> (γράψτε τη λέξη στο κενό και πατήστε το εικονίδιο με το ηχείο)

- <http://dictionary.cambridge.org/>
- Οι παρακάτω δύο ιστότοποι δίνουν την προφορά μιας λέξης αλλά δεν παρέχουν ορισμούς:
  - <http://www.howjsay.com/> (γράψτε τη λέξη στο κενό και πατήστε το «Enter»—δεν δίνει ορισμούς)
  - <http://www.forvo.com> (γράψτε τη λέξη στο κενό και πατήστε το «Enter»—δεν δίνει ορισμούς)
- [http://www.oddcast.com/home/demos/tts/tts\\_example.php?sitepal](http://www.oddcast.com/home/demos/tts/tts_example.php?sitepal).                    Στον συγκεκριμένο ιστότοπο γράφετε οποιαδήποτε φράση (με λατινικούς χαρακτήρες), πατάτε το “Say It” και θα σας τη «διαβάσει». Μπορείτε να διαλέξετε αντρικές και γυναικείες φωνές από διάφορες χώρες στις οποίες ομιλείται η αγγλική. Έχει δυνατότητα για πολλές γλώσσες, ανάμεσα στις οποίες και ελληνικά!

# 1 Our first meeting. Let's get to know one another! Η πρώτη μας συνάντηση. Ας γνωριστούμε!

## 1.1 Ας γνωριστούμε!

*Hello everyone. Let me introduce myself.*

*My name is \_\_\_\_\_.*

*I live in \_\_\_\_\_.*

*I am married and have \_\_\_\_\_ [number] kids, [add their names].*

*In my free time, I like to \_\_\_\_\_.*

Όπως κάθεστε, στραφέιτε στον διπλανή ή στη διπλανή σας. Αν γνωρίζετε με αυτούς, καλό θα ήταν να μετακινηθείτε δίπλα σε κάποιον ή κάποια που δεν γνωρίζετε τόσο καλά (ή και καθόλου). Απευθύνετε τις παρακάτω ερωτήσεις σε αυτήν/αυτόν. Ο/Η συνάδελφος εκπαιδευόμενος θα απαντήσει ακολουθώντας το παρακάτω πρότυπο. Όταν ολοκληρώσετε, ανταλλάξτε τους ρόλους ερωτώμενου-αποκρινόμενου. Χρησιμοποιήστε το τετράδιό σας για τις απαραίτητες σημειώσεις.



© Ron Leishman \* www.ClipartDI.com/442431

His or Her name: What's your name?

**My name is \_\_\_\_\_.**

Where do you live?

**I live in \_\_\_\_\_.**

Tell me a few things about your family.

**I am married/single. I have \_\_\_\_\_ kids, [add their names].**

What do you like to do in your free time? / What are your hobbies?

**In my free time, I like to \_\_\_\_\_.**

Όταν ολοκληρώσουν όλα τα ζεύγη, παρουσιάστε ο ένας τον άλλον. Χρησιμοποιήστε το παρακάτω πρότυπο:

***This is [your colleague's name].***  
***She/He lives in \_\_\_\_\_.***  
***He/She is married/single. She/He has \_\_\_\_\_ kids [add their names].***  
***In his/her free time, she likes to \_\_\_\_\_.***

Όταν ολοκληρώσετε τη δραστηριότητα, αλλάξτε ζεύγος και επαναλάβετε τη γνωριμία. Σε αυτή τη φάση, απλώς γνωρίζετε, δεν παρουσιάζετε ο ένας τον άλλο στην ολομέλεια. Αλλάξτε ζευγάρια τουλάχιστον άλλες δύο ή και τρεις φορές. Δείτε το σαν μια ευκαιρία να δοκιμάσετε τις φράσεις αυτές, είναι πολύ σημαντικές! Προσοχή: σε κάθε γνωριμία, χρησιμοποιήστε όσο περισσότερο μπορείτε την αγγλική γλώσσα.



**Internet—Για περισσότερη πρακτική εξάσκηση:**

Εάν υπάρχει πρόσβαση στο διαδίκτυο (στην τάξη ή στο σπίτι), εκπονήστε τη δραστηριότητα η οποία βρίσκεται στον ακόλουθο σύνδεσμο:

<http://www.tolearnenglish.com/exercises/exercise-english-2/exercise-english-12388.php>

## 1.2 Where are you from?—Από πού είστε/είσαι;

Στόχος αυτής της δραστηριότητας είναι εξοικειώσή σας με απλούς διαλόγους τους οποίους μπορείτε να χρησιμοποιείτε όταν πρωτογνωρίζετε άλλους ανθρώπους. Χωριστείτε σε ομάδες των τριών. Διαβάστε μεταξύ σας τον παρακάτω διάλογο.

**PETER:** Hello! My name is Peter.  
**CHRISTINE:** Hi, Peter. Nice to meet you. I'm Christine.  
**PETER:** Pleased to meet you, too.  
**CHRISTINE:** Where are you from?  
**PETER:** I'm from Russia. What about you?  
**CHRISTINE:** I'm Greek. I'm from Crete.  
**PETER:** This is my friend, Anthony.  
**CHRISTINE:** Nice to meet you, John. Are you English, too?  
**ANTHONY:** No, I'm not. I'm French.

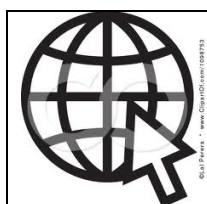
**CHRISTINE:** How old are you, Peter?  
**PETER:** I'm thirty-five. I'm a shop assistant.  
**ANTHONY:** I'm thirty-two. I'm a waiter.  
**CHRISTINE:** I'm thirty. I'm a hotel receptionist.

Όπως θα παρατηρήσατε, το ρήμα το οποίο χρησιμοποιείτε περισσότερο στον παραπάνω διάλογο είναι το ρήμα “to be” («είμαι»). Ο παρακάτω πίνακας θα σας βοηθήσει να θυμάστε τους τύπους του συγκεκριμένου ρήματος:

<i>Απάντηση / Κατάφαση</i>	<i>Ερώτηση</i>	<i>Άρνηση</i>
<b>I am (I'm)</b>	<b>Am I?</b>	<b>I am not (I'm not)</b>
<b>You are</b>	<b>Are you?</b>	<b>You are not</b>
<b>He is</b>	<b>Is he?</b>	<b>He is not</b>
<b>She is</b>	<b>Is she?</b>	<b>She is not</b>
<b>It is</b>	<b>Is it?</b>	<b>It is not</b>
<b>We are</b>	<b>Are we?</b>	<b>We are not</b>
<b>You are</b>	<b>Are you?</b>	<b>You are not</b>
<b>They are</b>	<b>Are they?</b>	<b>They are not</b>

Αλλάξτε ομάδες (πάλι των τριών). Παίξτε τον παραπάνω διάλογο, αλλάζοντας τα ονόματα και, κυρίως, τις εθνικότητες των συμμετεχόντων. Ο παρακάτω πίνακας θα σας βοηθήσει σε αυτό (προσέξτε: ορισμένα δεν ακολουθούν τον προφανή κανόνα):

<i>Χώρα</i>	<i>Επίθετο</i>	<i>Εθνικότητα</i>
Albania	He is Albanian	He is an Albanian
Brazil	She is Brazilian	She is a Brazilian
Cyprus	The bank is Cypriot	She is a Cypriot
Denmark	This pastry is Danish	He is a Dane
Holland / the Netherlands	It is a Dutch passport	She is a Dutchwoman
Iceland	The wine is Icelandic	He is an Icelander
Italy	The pasta is Italian	She is an Italian



**Internet—Για περισσότερη πρακτική εξάσκηση:**

Εάν υπάρχει πρόσβαση στο διαδίκτυο (στην τάξη ή στο σπίτι), εκπονήστε τη δραστηριότητα η οποία βρίσκεται στον ακόλουθο σύνδεσμο:

<http://www.esl-lab.com/stalk.htm>

## 2 Basic communication

### 2.1 How much does it cost?—Πόσο κοστίζει;

Φανταστείτε ότι είστε στο ταμείο ενός καταστήματος. Οι ξένοι πελάτες σας σας ρωτούν πόσο κοστίζει κάποιο προϊόν. Ο παρακάτω πίνακας έχει τα βασικά νούμερα που χρειάζεται να ξέρετε.

0 zero	11 eleven	21 twenty-one
1 one	12 twelve	22 twenty-two
2 two	13 thirteen	30 thirty
3 three	14 fourteen	40 forty
4 four	15 fifteen	50 fifty
5 five	16 sixteen	100 one hundred
6 six	17 seventeen	1,000 one thousand
7 seven	18 eighteen	
8 eight	19 nineteen	
9 nine	20 twenty	
10 ten		

Στην παρακάτω άσκηση, πείτε τη φράση ολοκληρωμένη με το εκάστοτε ποσό στα αγγλικά.



*It costs \_\_\_\_\_ Euros.*

3, 15, 24, 12, 35, 42, 54, 67,	254, 290, 300, 356, 402, 411,	1005, 1010, 1011, 1130,
92, 100, 105, 119, 200, 240,	457, 484, 500, 584, 647, 944,	1200, 1345, 5464, 10.123

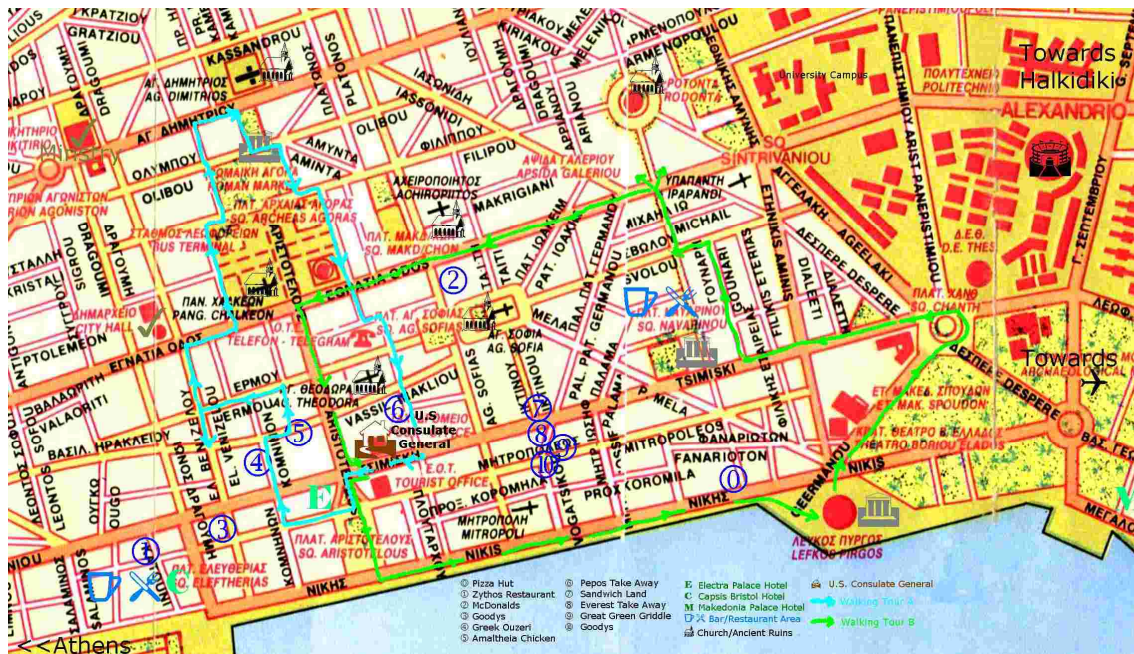
Στην παρακάτω άσκηση, δοκιμάστε να ενσωματώσετε και λεπτά του Ευρώ.

*They cost \_\_\_\_\_ Euros and \_\_\_\_\_ cents.*

3,10 4,15 11,02 15,20 19,34 43,25 53,97 110,23 214,24 545,99 699,99 1045,29

## 2.2 Giving directions—Παροχή οδηγιών κατεύθυνσης

Χωριστείτε σε ομάδες των δύο. Δείτε τον παρακάτω χάρτη της Θεσσαλονίκης. Ο ένας από κάθε ομάδα θα παίξει τον ρόλο του τουρίστα που ζητά οδηγίες και ο άλλος τον ρόλο του κατοίκου που δίνει οδηγίες. Ξεκινήστε διαβάζοντας τους πιο κάτω διαλόγους. Βρίσκεστε και οι δύο στον Λευκό Πύργο.



- A. Excuse me please, could you help me?**
- B. Sure.**
- A. Do you know where Sintrivaniou Square is?**
- B. Yes. Take Ethnikis Aminis Road. Go straight ahead for about 1 kilometer. You can't miss it.**

Τώρα συνεχίστε τον ίδιο διάλογο, αλλάζοντας τα μέρη για τα οποία δίνουμε οδηγίες:

- A. Do you know where Apsida Galeriu is?**
- B. Take Ethnikis Aminis Road until you reach Sintrivaniou Square. Then, turn left on Egnatia Avenue and then right on Iassonidi Street. It's a few meters up that street.**

- A. Do you know where Aristotelous Square is?**
- B. Take Nikis Avenue. Go straight ahead. You will see it on your right.**



**A. Do you know where the Bus Terminal is?**

**B. Take Ethnikis Aminis Avenue until you get to Sintrivaniou Square. Then, turn left on Egnatia Avenue. Go past Aristotelous Square, then turn right on the first road after that. The Bus Terminal is across the street.**

*Verbs of movement / Ρήματα κίνησης:*

Take = πάρε

Turn = στρίψε

Cross = διάσχισε

Pass = πέρασε

Walk = περπάτησε

Go = πήγαινε

<i>Asking for directions</i>	<i>Giving directions</i>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Excuse me, could you tell me how to get to...?</li><li>• Excuse me, do you know where the ... is?</li><li>• Are we on the right road to ...?</li><li>• Is this the right way for ...?</li><li>• I'm looking for ...</li><li>• Could you show me on the map?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• It's this way</li><li>• It's that way</li><li>• You're going the wrong way</li><li>• You're going in the wrong direction</li><li>• Take this road</li><li>• Go down there</li><li>• Take the first (street) on the left</li><li>• Take the second (street) on the right</li><li>• Turn right at the crossroads</li><li>• Continue straight ahead for about a 2 kilometers</li><li>• Continue past the fire station</li><li>• You'll pass a supermarket on your left</li><li>• Keep going for another 200 meters</li><li>• It is on your left/right</li><li>• It is straight ahead of you</li></ul>

English	Greek
Customs	Τελωνείο
Library	Βιβλιοθήκη
Town Hall	Δημαρχείο
Theatre	Θέατρο
Acropolis	Ακρόπολη
Harbour office	Λιμεναρχείο
Station	Σταθμός

Τώρα προσπαθήστε να δώσετε οδηγίες για τα παρακάτω σημεία—ανατρέξτε και πάλι στον παραπάνω χάρτη της Θεσσαλονίκης.

- Rotonta
- City Hall
- Aghias Sophias Square
- O.T.E. (Telephone/Telegram Office)

Εάν υπάρχει χρόνος, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις χρήσιμες πληροφορίες (λεξιλόγιο) από το παράλληλο κείμενο «N7\_AGGLIKA\_TOURISMOS» που βρίσκεται στο: [www.kdvm.gr](http://www.kdvm.gr)  
pp. 33 – 34. Talking about directions – words and phrases to help you.



**Internet—Για περισσότερη πρακτική εξάσκηση:**

Εάν υπάρχει πρόσβαση στο διαδίκτυο (στην τάξη ή στο σπίτι), ανατρέξτε για περισσότερη εξάσκηση στον παρακάτω σύνδεσμο:

<http://bogglesworldesl.com/directionsESL.htm>

### 3 Making a reservation

#### 3.1 Hotel information exchange

Χωριστείτε σε ομάδες των δύο, Α και Β. Ακολουθήστε τις παρακάτω κατευθύνσεις.

##### **Εκπαιδευόμενοι Α**

1. Ρωτήστε τον εκπαιδευόμενο Β σχετικά με το Levine Hotel και συμπληρώστε τις πληροφορίες που λείπουν. Βρείτε στοιχεία για τα παρακάτω:

- the sauna
- the disco
- the cafe
- the reception desk
- the gym

Χρησιμοποιήστε τον ακόλουθο τύπο ερώτησης: **Where's the sauna?**

2. Ρωτήστε για τις τιμές. Χρησιμοποιήστε τον ακόλουθο τύπο ερώτησης: **How much is a single room with a bathroom?**

3. Ρωτήστε για τις ώρες των γευμάτων. Χρησιμοποιήστε τον ακόλουθο τύπο ερώτησης: **What time is breakfast?**

4. Απαντήστε τις ερωτήσεις του εκπαιδευόμενου Β σχετικά με το Plaza Hotel.

5. Which hotel do you prefer? Why? Tell your partner.

<b>Levine Hotel</b>		<b>Plaza Hotel</b>	
<b>6th floor</b>	_____	<b>6th floor</b>	Swimming pool
<b>5th floor</b>	_____	<b>5th floor</b>	Bar
<b>4th floor</b>	_____	<b>4th floor</b>	Internet Cafe
<b>3rd floor</b>	_____	<b>3rd floor</b>	Conference room

<p><b>2nd floor</b> Italian restaurant</p> <p><b>1st floor</b> _____</p> <p><b>Ground floor</b> Car park</p>	<p><b>2nd floor</b> French restaurant</p> <p><b>1st floor</b> Reception desk</p> <p><b>Ground floor</b> Car park</p>
<p><b>Prices</b></p> <p><b>Single room</b> € 45</p> <p><b>Single room with bathroom</b> € ____</p> <p><b>Double room</b> € ____</p> <p><b>Double room with bathroom</b> € ____</p>	<p><b>Prices</b></p> <p><b>Single room</b> € 50</p> <p><b>Single room (with shower)</b> € 60</p> <p><b>Double room</b> € 70</p> <p><b>Double room (with shower)</b> € 80</p>
<p><b>Meals Times</b></p> <p><b>Breakfast</b> from 6.30 until ____ a.m.</p> <p><b>Dinner</b> from ____ until ____ p. m.</p>	<p><b>Meals Times</b></p> <p><b>Breakfast</b> from 7.00 until 9.00 a.m.</p> <p><b>Dinner</b> from 6.30 until 9.30 p.m.</p>

### **Εκπαιδευόμενοι Β**

1. Ρωτήστε τον εκπαιδευόμενο Α σχετικά με το Plaza Hotel και συμπληρώστε τις πληροφορίες που λείπουν. Βρείτε στοιχεία για τα παρακάτω:

- the car park
- the swimming pool
- the Internet Cafe
- the French restaurant
- the bar

Χρησιμοποιήστε τον ακόλουθο τύπο ερώτησης: **Where's the car park?**

2. Ρωτήστε για τις τιμές. Χρησιμοποιήστε τον ακόλουθο τύπο ερώτησης: **How much is a single room with a shower?**

3. Ρωτήστε για τις ώρες των γευμάτων. Χρησιμοποιήστε τον ακόλουθο τύπο ερώτησης: **What time is breakfast?**

4. Απαντήστε τις ερωτήσεις του εκπαιδευόμενου Α σχετικά με το Levine Hotel.

5. Which hotel do you prefer? Why? Tell your partner.

<b>Levine Hotel</b>	<b>Plaza Hotel</b>
<b>6th floor</b> Disco <b>5th floor</b> Café <b>4th floor</b> Gym <b>3rd floor</b> Sauna <b>2nd floor</b> Italian restaurant <b>1st floor</b> Reception desk <b>Ground floor</b> Car park	<b>6th floor</b> _____ <b>5th floor</b> _____ <b>4th floor</b> _____ <b>3rd floor</b> Conference room <b>2nd floor</b> _____ <b>1st floor</b> Reception desk <b>Ground floor</b> _____
<b>Prices</b>	<b>Prices</b>
<b>Single room</b> € 45 <b>Single room with bathroom</b> € 59 <b>Double room</b> € 65 <b>Double room with bathroom</b> € 75	<b>Single room</b> € 50 <b>Single room (with shower)</b> € ____ <b>Double room</b> € ____ <b>Double room (with shower)</b> € ____
<b>Meals Times</b>	<b>Meals Times</b>
<b>Breakfast</b> from 6.30 until 9.00 a.m. <b>Dinner</b> from 8.00 until 10.45 p. m.	<b>Breakfast</b> from 7.00 until ____ a.m. <b>Dinner</b> from ____ until ____ p.m.

## 3.2 Booking a hotel room

Χωριστείτε σε ομάδες των δύο. Ο παρακάτω διάλογος είναι μια τηλεφωνική επικοινωνία μεταξύ ενός τουρίστα που ενδιαφέρεται να κάνει μια κράτηση σε ξενοδοχείο και ενός υπαλλήλου ρεσεψιόν (στην Αγγλία). Διαβάστε τον διάλογο.

**Receptionist:** Welcome to the Bolton Hotel. How may I help you?

**Traveler:** I'd like to make a reservation for a room please?

**Receptionist:** Would you like a single or a double?

**Traveler:** I'd like a double, please?

**Receptionist:** May I have your name, please?

**Traveler:** Maria Papadopoulou.

**Receptionist:** Could you spell the surname please?

**Traveler:** P-A-P-A-D-O-P-O-U-L-O-U.

**Receptionist:** How many are in your party?

**Traveler:** Just two.

**Receptionist:** When would you like to book the room for?

**Traveler:** Thursday, May 1<sup>st</sup>.

**Receptionist:** How many nights would you like to stay?

**Traveler:** Three nights.

**Receptionist:** That will be £240. How will you be paying?

**Traveler:** Is Visa OK?

**Receptionist:** That'll be fine.



**Internet—Για περισσότερη πρακτική εξάσκηση:**

Εάν υπάρχει πρόσβαση στο διαδίκτυο (στην τάξη ή στο σπίτι), ανατρέξτε για περισσότερη εξάσκηση στον παρακάτω σύνδεσμο:

<http://www.teach-this.com/resources/holidays-travel>

### 3.3 Checking in and out a hotel

#### 3.3.1 Checking in—Dialogue

Complete the dialogue below using the following polite questions.

- Would you mind showing me your passport, please?
- Would you like the porter to help with your luggage?
- Can I help you sir?
- Would you like a smoking or a non-smoking room?
- Could you tell me your name, please?

**Receptionist:** .....

**Guest:** Yes, I'd like to check in, please.

**Receptionist:** Certainly, sir. ....

**Guest:** It's Jordan.

**Receptionist:** Ah yes, Mr Jordan. Single room for two nights.

.....

**Guest:** Non-smoking, please.

**Receptionist:** .....

**Guest:** Yes, here it is.

**Receptionist:** Thank you. I need to put your details into the computer.

**Guest:** That's OK. I don't need my passport right now so I can leave it with you and come and get it later this evening.

**Receptionist:** That'll be fine. ....

**Guest:** Oh, yes please. They're a bit heavy. Thanks.

After you read the dialogue, work in pairs. Student A, you are the receptionist at a hotel in your island. Student B, you are a guest at check-in. Role-play the check-in procedure.

### 3.3.2 Checking in—Dialogue practice

Look at the following dialogue. Who says these things, the receptionist or the guest? In the first column, write R for the former, G for the latter.

<i>R/G</i>	<i>Dialogue</i>	<i>Order</i>
	Would you prefer a single or a double?	
	10 P.M.? Thanks. Oh! And can I get a wake-up call for 6:30 A.M.	
	And how about a restaurant?	
	Great. What time does the restaurants close?	
	It's 95€ a night. How many nights will you be staying?	
	It's Rogers. R-O-G-E-R-S.	
	I'd like a room, please?	
	Great. I'll pay with VISA then. What time is checkout?	
	And how do you spell that, sir?	
	So that's R-O-G-E-R-S. How would you like to pay for the room?	
	Do you take VISA?	
	There are restaurants on the 1st and 3rd floor and there's a café next to the lobby.	
	Yes, we do. We take VISA, Mastercard, and American Express.	
	A double, please. How much is that?	
	Checkout is at 10 o'clock. Your room number is 505. Is there anything else you would like to know?	
	Yes, there is. It's on the 2nd floor. But you have to bring the towel from your room.	
	OK. One night comes to 95€ plus tax. May I have your name please?	
	Is there a pool here?	
	Welcome to the Beachside Inn. How may I help you?	
	They both close at 10:00 P.M.	
	Sure. No problem. Wake-up call for 6:30 A.M. Enjoy your stay	
	Just tonight.	
	It's Rogers. David Rogers.	




Now go to the third column and put the dialogue in the correct order. You will find the answer to these activities at the end of the chapter.

### 3.3.3 Checking out—Dialogue

As with the previous activity, look at the following dialogue. Who says these things, the receptionist or the guest? In the first column, write R for the former, G for the latter.

R/G	Dialogue	Order
	<b>That's for the phone calls you made from your room.</b>	
	<b>Good morning. May I help you?</b>	
	<b>Sure.</b>	
	<b>Thank you. Goodbye.</b>	
	<b>Here's your bill. Would you like to check and see if the amount is correct?</b>	
	<b>What's the 8.45 Euros for?</b>	
	<b>Can I pay with traveller's cheques?</b>	
	<b>I would like to check out now. My name's Jeshry, room 312. Here's the key.</b>	
	<b>Here you are.</b>	
	<b>Could you sign each cheque here for me?</b>	
	<b>Certainly. May I have your passport, please?</b>	
	<b>Here are your receipt and your change, sir. Thank you.</b>	

Now go to the third column and put the dialogue in the correct order. You will find the answer to these activities at the end of the chapter.

	<p><b>Internet—Για περισσότερη πρακτική εξάσκηση:</b></p> <p>Εάν υπάρχει πρόσβαση στο διαδίκτυο (στην τάξη ή στο σπίτι), μπορείτε να ανατρέξετε στον παρακάτω σύνδεσμο, ο οποίος περιλαμβάνει πολλές λεπτομέρειες σχετικά με όσα πρέπει να ξέρετε αν χρησιμοποιείτε την αγγλική γλώσσα στον ξενοδοχειακό χώρο:</p> <p><a href="http://hotel-tefl.com/">http://hotel-tefl.com/</a></p>
---	---

Εάν υπάρχει χρόνος, μπορείτε να εκπονήσετε τις παρακάτω συναφείς δραστηριότητες από το παράλληλο κείμενο «N7\_AGGLIKA\_TOURISMOS» που βρίσκεται στο: [www.kdvm.gr](http://www.kdvm.gr)

pp. 60 - 62.

### 3.4 Bus schedules

Ο παρακάτω πίνακας έχει τα δρομολόγια ΚΤΕΛ από τον Σταθμό Κηφισού στην Αθήνα. Χωριστείτε σε ζευγάρια. Ο ένας εκπαιδευόμενος θα παριστάνει τον ξένο τουρίστα ο οποίος ζητά πληροφορίες και ο άλλος τον υπάλληλο ο οποίος τις παρέχει. Δοκιμάστε τουλάχιστον 5 ερωταπαντήσεις. Στη συνέχεια, αλλάξτε ρόλους.

Ask questions like the following:

***What time does the bus for ..... leave?***

***What time does the early morning / late night bus for ..... leave?***

***When is the next / first / last bus to .....? (look at your watch)***

***What time does the Express train to ..... leave?***

***What are the times for the early afternoon / early evening trains to .....?***

***Is there a bus service for ..... at 11.50 / 21.35 / 17.30 / 16.30 ?***

Reply to the questions with the following:

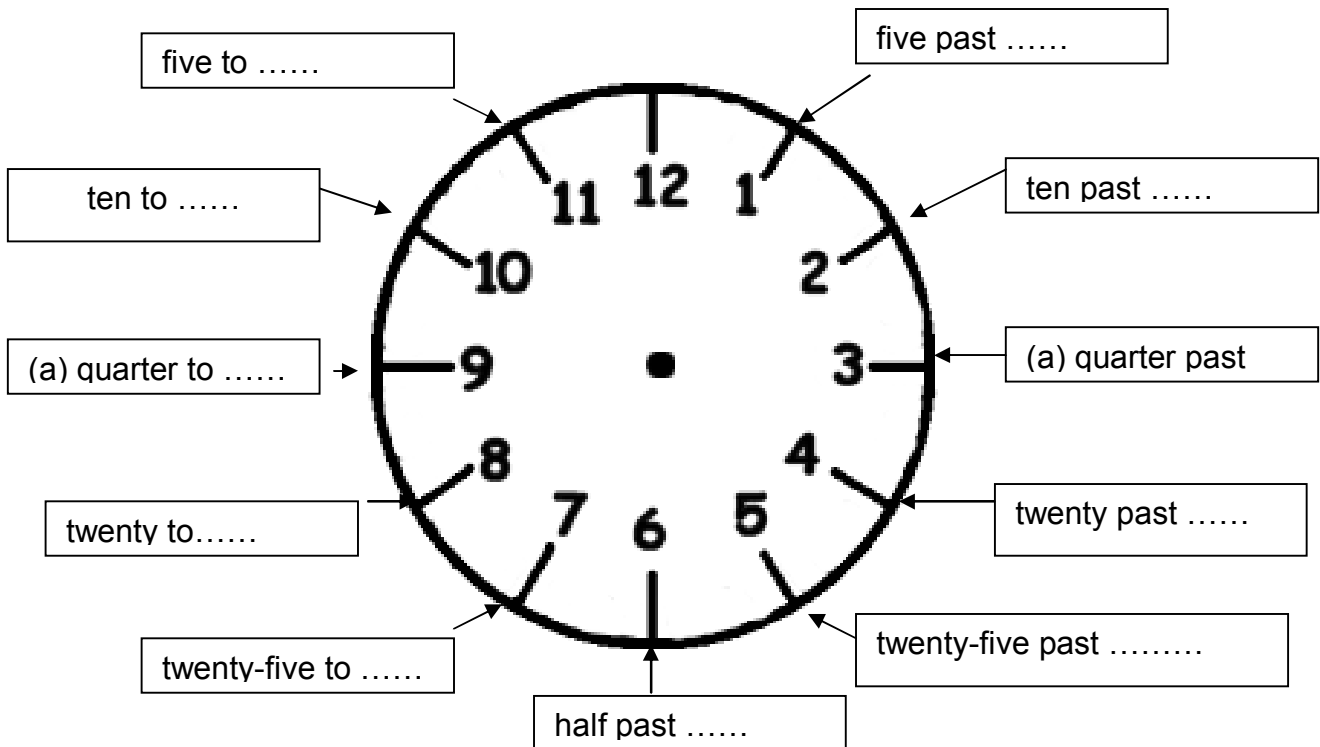
***It leaves at ..... .***

***It's at ..... .***

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ ΚΤΕΛ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΘΗΝΑ (ΣΤΑΘΜΟΣ ΚΗΦΙΣΟΥ)	
ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ	ΩΡΕΣ
ΑΓΡΙΝΙΟ	06.05 – 07.10* - 08.20* - 09.35 – 10.00* - 11.50 – 12.45* - 13.40* - 14.00 – 15.15* - 16.55* - 17.55* - 18.25* - 19.20 – 20.35 – 21. 15 * : EXPRESS
ΜΕΣΟΛΟΓΓΙ	06.10 – 07.45 – 09.00 – 10.15 – 11.25 – 14.20 – 14.30 – 17.55 – 19.00 – 20.40 – 21.30

ΝΑΥΠΛΙΟ	06.05 – 07.10 – 08.30* - 09.20 – 10.30* - 11.30 – 12.30* - 13.30 – 14.35* - 15.15 – 16.30* - 17.30 – 18.25* - 19.05 – 21.00* - 22.30** * : EXPRESS, ΜΕΣΩ ΝΕΑΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ** : ΜΟΝΟ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΚΥΡΙΑΚΗ
ΤΡΙΠΟΛΗ	06.00 – 07.05 – 08.30 – 09.30 – 11.10 – 12.20 – 14.05 – 15.00 – 16.00 – 17.00 – 17.30* – 18.00 – 19.25 – 20.40 – 21.10* – 22.15 – 23.00** * : ΚΑΘΕ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ** : ΚΑΘΕ ΚΥΡΙΑΚΗ
ΑΡΤΑ	06.00 – 07.55 – 09.50 – 11.00 – 13.00 – 14.35 – 17.00 – 20.00
ΠΑΤΡΑ	06.00 – 06.15* - 06.45 – 07.30 – 08.00 – 08.55* - 09.00 – 09.45 – 10.00 – 10.45* - 11.00 – 11.30 – 12.00 – 12.40* - 13.00 – 13.30 – 14.00* - 14.40 – 15.00* - 15.55 – 16.00* - 16.30 – 17.00* - 17.15 – 17.45 – 18.00* - 18.50 – 19.00* - 19.30 – 20.50 – 20.45 – 21.15 – 22.00
ΙΩΑΝΝΙΝΑ	06.00 – 08.00 – 09.30 – 11.50 – 13.00 – 15.30 – 17.00 – 19.30 (ΜΟΝΟ ΕΚΤΑΚΤΟ) - 21.30 – 22.30

Have a look at the following clock to remember how to tell the time in English.



Εάν υπάρχει χρόνος, μπορείτε να εκπληρώσετε τις παρακάτω συναφείς δραστηριότητες από το παράλληλο κείμενο «N7\_AGGLIKA\_TOURISMOS» που βρίσκεται στο: [www.kdvm.gr](http://www.kdvm.gr)

ρ. 128

## 4 Eating out and cooking

### 4.1 Ordering meals

Σε αυτή την υποενότητα θα αναφερθούμε σε βασικές φόρμες διαλόγων (ερωτήσεων-απαντήσεων), όπως επίσης και σε λεξιλόγιο, που μπορούμε να χρησιμοποιήσουμε όταν επικοινωνούμε με αγγλόφωνους τουρίστες για θέματα φαγητού. Ξεκινήστε με τις δύο παρακάτω ερωτήσεις, οι οποίες θα πρέπει να απευθυνθούν σε όλη την τάξη:

***What's your favorite meal?***

***What do you like most about this meal?***

#### 4.1.1 Here's the menu!

Χωριστείτε σε ζεύγη. Αναφερθείτε στο παρακάτω μενού ενός εστιατορίου με ελληνικό παραδοσιακό φαγητό. Ο εκπαιδευόμενος Α είναι ο πελάτης του εστιατορίου που παραγγέλνει το φαγητό, ενώ ο Β ο σερβιτόρος. Πρώτα, διαβάστε τον διάλογο που ακολουθεί.

<h3><i>ΑΠΡΕΣΙΖΕΡΣ</i></h3> <b>SPANAKOPITA</b> Phyllo pastry filled with spinach, dill and feta cheese 3.50€ <b>TIROPITA</b> Phyllo pastry filled with feta cheese 3.20€ <b>SKORDALIA</b> Garlic and potato dip, served with fresh pita 3.75€ <b>TZATZIKI</b> Yogurt, cucumber and garlic dip, served with fresh pita 3.75€ <b>DOLMADES</b> Rice and herb stuffed grape leaves, served with fresh pita 4.75€	<h3><i>ΜΑΓΝΣ</i></h3> <b>GYRO</b> Seasoned lamb and beef in a pita with cucumbers, tomato, romaine lettuce and tzatziki 5.75€ <b>GREEK SALAD PITA</b> Greek salad and romaine lettuce in a pita with tzatziki 5.75€ <b>SHISH KEBAB PLATTER</b> A skewer of tender shish kebab, lamb or beef, served with rice and pignola nuts 9.75€ <b>LAMB SHANK</b> Tender lamb shank, roasted in a light potato sauce, served with rice and pignola nuts 12.75€ <b>CHICKEN SOUVLAKI</b> Marinated chicken topped with mushrooms and peppers, served with rice and pignola nuts 11.75€ <b>MOUSSAKA</b> Layers of eggplant, tomatoes, potatoes, and spiced ground lamb in a light sauce 8.75€ <b>PASTITSIO</b> Greek-style lasagna, with elbow macaroni, grounded beef and béchamel sauce 8.75€
---	---

## *SOUP & SALAD*

### AVGOLEMONO

Chicken broth with orzo, flavored with lemon and egg 2.50€

### LENTIL SOUP

Brown lentils, rice and caramelized onions, topped with yogurt 3.00€

### GREEK SALAD

Tomatoes, cucumbers, onions, feta cheese and olives, tossed with lemon juice and olive oil 4.70€

## *DESSERTS*

### BAKLAVA

Honey-brushed phyllo stuffed with walnuts 4.50€

### KARIDOPITA

Spiced walnut cake 4.00€

### KATAIFI

Buttery phyllo pastries with honey and pistachios 4.50€

### GALAKTOBOUREKO

Lemon custard baklava in phyllo dough 4.50€

**Waiter:** Are you ready to order Sir/Madam?  
**Guest:** Yes, please. I'll have dolmades for a starter...  
**Waiter:** And what would you like as a main course?  
**Guest:** Let me see. Moussaka sounds delicious. I think I'll have that.  
**Waiter:** Would you like a salad with that?  
**Guest:** Yes, a Greek salad please.  
**Waiter:** Would you like a dessert?  
**Guest:** What do you recommend?  
**Waiter:** I would suggest karidopita. It is very tasty.  
**Guest:** What's that?  
**Waiter:** It's a Greek specialty made with spiced walnut.  
**Guest:** That sounds good. I'll have that.  
**Waiter:** And what would you like to drink?  
**Guest:** A glass of red wine, please.  
**Waiter:** Very well, Sir/ Madam. Thank you.

Αφού διαβάσετε τον διάλογο, αλλάξτε ρόλους. Παραγγείλετε διάφορα πιάτα. Επαναλάβετε τη δραστηριότητα με άλλα ζεύγη εκπαιδευομένων.














Εάν υπάρχει χρόνος, μπορείτε να εκπονήσετε τις παρακάτω συναφείς δραστηριότητες από το παράλληλο κείμενο «N7\_AGGLIKA\_TOURISMOS» που βρίσκεται στο: [www.kdvm.gr](http://www.kdvm.gr)


pp. 18 – 22. Sections C and D.

## 4.2 Cooking

### 4.2.1 Tableware and kitchenware

Πολλές φορές, είτε για να αναφερθούμε σε κάποια συνταγή είτε την ώρα ενός δείπνου με αγγλόφωνους επισκέπτες, είναι απαραίτητο να αναφερθούμε σε επιτραπέζια και μαγειρικά σκεύη. Στην παρακάτω δραστηριότητα βρείτε τη λέξη που αντιστοιχεί στην εικόνα. Οι απαντήσεις, όπως πάντα, στο τέλος του κεφαλαίου.

<b>Tableware</b>		<b>Kitchenware</b>	
<b>A</b>	<b>B</b>	<b>A</b>	<b>B</b>
	<b>knife</b>		<b>cutting board</b>
	<b>plate</b>		<b>ladle</b>
	<b>glass</b>		<b>corkscrew</b>
	<b>napkin</b>		<b>oven mitts</b>
	<b>wine glass</b>		<b>rolling pin</b>
	<b>bowl</b>		<b>can opener</b>
	<b>tablespoon</b>		<b>grater</b>

	<b>fork</b>		<b>frying pan</b>
	<b>teaspoon</b>		<b>pot</b>



**Internet—Για περισσότερη πρακτική εξάσκηση:**

Εάν υπάρχει πρόσβαση στο διαδίκτυο (στην τάξη ή στο σπίτι), μπορείτε να παίξετε το παρακάτω παιχνίδι (κρεμάλα) με θέμα τα κουζίνα εργαλεία. Θα το βρείτε στον ακόλουθο σύνδεσμο:

<http://www.eflnet.com/vocab/kitchenwarehang.php>

#### 4.2.2 Cooking recipes

Σας αρέσει η μαγειρική; Ευκαιρία να μοιραστείτε τις συνταγές σας με τους αγγλόφωνους καλεσμένους σας! Πρώτα, ας μάθουμε κάποια βασικά ρήματα που θα μας βοηθήσουν στη συνέχεια. Στον πίνακα που ακολουθεί, αντιστοιχίστε τις λέξεις με τις εικόνες (οι λύσεις στο τέλος του κεφαλαίου):

					
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	
					
<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>
<b>stir</b>	<b>mix</b>	<b>chop</b>	<b>peel</b>	<b>drain</b>	<b>pour</b>
<b>season</b>	<b>fry</b>	<b>slice</b>	<b>bake</b>	<b>boil</b>	



Στη συνέχεια, χωριστείτε σε ζεύγη. Βρείτε τις σωστές λέξεις στις προτάσεις που ακολουθούν:

1. \_\_\_ the carrot into small circles.

- A. Chop
- B. Stir
- C. Drain

2. \_\_\_ the lasagne for 30 minutes in the oven.

- A. Boil
- B. Mix
- C. Bake

3. After ten minutes, \_\_\_ the pasta until there is no water left. Then place the pasta into a large bowl.

- A. drain
- B. fry
- C. boil

4. \_\_\_ the onion and throw away the skin.

- A. Fry
- B. Stir
- C. Peel

5. \_\_\_ the steak with salt, pepper and lemon.

- A. Season
- B. Chop
- C. Drain

6. \_\_\_ the onion until it is soft, but not brown.

- A. Bake
- B. Pour
- C. Fry

7. Constantly \_\_\_ the mixture using a wooden spoon.

- A. stir

- B. boil
- C. fry

8. When the mixture looks shiny, \_\_\_ it into individual dishes.

- A. chop
- B. fry
- C. pour

9. When you have finished preparing the vegetables, \_\_\_ them together with your hands.

- A. chop
- B. pour
- C. mix

10. \_\_\_ the pasta for ten minutes, or until soft.

- A. Bake
- B. Fry
- C. Boil

11. When the cake is ready, \_\_\_ it into individual pieces.

- A. pour
- B. slice
- C. chop

(Θα βρείτε τις λύσεις στο τέλος του κεφαλαίου.)

Είμαστε έτοιμοι! Δείτε την παρακάτω (πολύ απλή, ομολογουμένως) συνταγή:

***The green omelet.***

**Ingredients:**

- 1. All sorts of greens, like parsley, dill, coriander, a green onion etc. How much? As much as you have, or as much as you like—"The more the merrier"!**
- 2. Two eggs for each serving.**
- 3. Salt, pepper and any seasoning you like.**

**What to do:**

- a) **Chop all greens, peel the onions and chop them too.**
- b) **Put all chopped products into a bowl, mix them.**
- c) **Pour the eggs and stir.**
- d) **Season.**
- e) **Pour to a pan and fry it under a cover or bake it in the oven for a few minutes.**
- f) **Bon appetite!**

Σκεφτείτε τώρα μια δική σας συνταγή. Προσπαθήστε να την περιγράψετε όσο γίνεται πιο απλά. Χρησιμοποιήστε ένα λεξικό για βοήθεια με τις άγνωστες λέξεις. Η άσκηση αυτή μπορεί να προετοιμαστεί και στο σπίτι. Δείτε το ως μια ευκαιρία να ανταλλάξετε συνταγές, αλλά στα Αγγλικά!



**Internet—Για περισσότερη πρακτική εξάσκηση:**

Εάν υπάρχει πρόσβαση στο διαδίκτυο (στην τάξη ή στο σπίτι), μπορείτε να ανατρέξετε σε πολλούς συνδέσμους με συνταγές, για παράδειγμα:

<http://greek.food.com>

<http://www.greek-recipe.com>

<http://allrecipes.com/>

<http://www.britishcouncil.org.br/etp/unit9d.html>

## 5 Requests and complaints

### 5.1 Requests

Πώς μπορούμε να ζητήσουμε κάτι ευγενικά; Και πώς μπορούμε να δεχτούμε ή να αρνηθούμε μια παράκληση; Παραθέτουμε ορισμένα κατάλληλα παραδείγματα πιο κάτω:

<b>Requests</b>	<b>Responses (agreeing / refusing)</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Could I/you ... ? Could I/you possibly ... ?</b></li><li>• <b>May I ... ?</b></li><li>• <b>Is it alright/OK if I [+ αόριστος χρόνος!] ... ?</b></li><li>• <b>Would you mind if I [+ αόριστος χρόνος!]...?</b></li><li>• <b>Would you mind [+ -ing] ?</b></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Sure, go ahead.</b></li><li>• <b>By all means.</b></li><li>• <b>Be my guest.</b></li><li>• <b>I'm afraid you can't. / I'm afraid not.</b></li><li>• <b>I'm sorry, I'm afraid I do (mind).</b></li></ul>
<p><b>Για παράδειγμα:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Could you (possibly) close the window (please)?</b></li><li>• <b>May I smoke?</b></li><li>• <b>Is it alright if I closed the window?</b></li><li>• <b>Would you mind if I closed the window?</b></li><li>• <b>Would you mind closing the window?</b></li></ul>	

Χωριστείτε σε ζεύγη. Ο ένας θα ρωτάει και ο άλλος θα απαντάει, ακολουθώντας τις παρακάτω κατευθύνσεις (χρησιμοποιήστε τα ρήματα που δίνονται!):

<b>Question</b>	<b>Answer</b>
<b>Open the window</b>	<b>YES</b>
<b>Turn the TV on</b>	<b>NO</b>
<b>Turn up the volume on the radio</b>	<b>YES</b>
<b>Order a cheeseburger</b>	<b>YES</b>
<b>Drink more wine</b>	<b>YES</b>
<b>Take the dog for a walk</b>	<b>YES</b>
<b>Give me lift</b>	<b>NO</b>
<b>Make a cup of coffee</b>	<b>YES</b>

Turn on the air-conditioning	YES
Call a taxi	YES
Cook dinner tonight	NO

## 5.2 Complaints

Συχνά βρισκόμαστε στη θέση να απευθύνουμε ή να δεχτούμε παράπονα. Οι παρακάτω εκφράσεις είναι από τις πιο συνηθισμένες που μπορούμε να χρησιμοποιήσουμε για αυτόν τον σκοπό.

<i>Making a complaint</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• I wonder if you could help me.....</li> <li>• I'm sorry to have to say this, but....</li> <li>• Look, I'm sorry to trouble you, but....</li> <li>• Excuse me, I'm afraid...</li> <li>• Excuse me, there seems to be something wrong with...</li> <li>• Do you think you could.....?</li> <li>• I'm afraid I have to make a serious complaint.</li> <li>• Would you mind (doing)....?</li> </ul>
<i>Receiving a complaint</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• I'll see to it immediately.</li> <li>• Oh dear, I'm really sorry.</li> <li>• I just don't know what to say.</li> <li>• I can't tell you how sorry I am.</li> <li>• I'll see to that right away madam.</li> <li>• I'll correct the situation immediately, sir.</li> <li>• I'm so sorry sir; that should never have happened.</li> <li>• Oh, I'm sorry about that.</li> <li>• I'll take care of that right away sir.</li> <li>• I'll see what I can do about it and get back to you.</li> </ul>
<i>Delaying a complaint</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• I'm afraid the manager/boss isn't in at the moment. Could you call later?</li> <li>• I suggest you leave it with us and we'll see what we can do.</li> </ul>
<i>Rejecting a complaint</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Well, I'm afraid there is nothing we can do about it actually.</li> <li>• Well, I'm afraid there isn't much we can do about it.</li> </ul>

Μοιραστείτε σε ζεύγη. Σε κάθε ζεύγος, ο ένας παίρνει τον ρόλο ενός πελάτη που παραπονείται για τους παρακάτω λόγους, και ο άλλος παίρνει τον ρόλο του υπαλλήλου ενός ξενοδοχείου:

- The room smells like smoke.
- No soap in the restroom.
- The room not being cleaned yet.
- The room air-conditioner is not working properly.
- The guest next to me is playing music too loud.
- An exercise machine that does not work properly.

## 6 Shopping

### 6.1 Asking and answering questions about prices

#### 6.1.1 Buying clothes

Χωριστείτε σε ζεύγη. Ο ένας από εσάς είναι ο πελάτης που ρωτάει για τις τιμές των προϊόντων, ο άλλος ο υπάλληλος που ενημερώνει για τις τιμές. Ακολουθήστε το παρακάτω παράδειγμα. Σας καλούμε να παίξετε αυτούς τους ρόλους (αλλάξτε ζευγάρια) και να σκεφτείτε μόνοι σας τις τιμές των προϊόντων!

**To ask about price you say:**

*How much is this dress? — It's ... Euros.*

*How much are the shoes? — They are ... Euros.*

Pete and Mary's shop	
 <b>T-shirt</b>	 <b>a suit</b>
 <b>tie</b>	 <b>jacket</b>
 <b>dress</b>	 <b>skirt</b>
 <b>(a pair of) jeans</b>	 <b>(a pair of) shoes</b>

## 6.1.2 Buying clothes—dialogues

Χωριστείτε σε ζεύγη. «Παίξτε» τον παρακάτω διάλογο:

<b>Shop assistant:</b>	I am looking for a T-shirt.
<b>Customer:</b>	What size are you?
<b>Shop assistant:</b>	I'm a 44.
<b>Customer:</b>	What colour?
<b>Shop assistant:</b>	Bright red.
<b>Customer:</b>	Here you are.
<b>Shop assistant:</b>	Can I try it on?
<b>Customer:</b>	The changing rooms are over there.
<b>Shop assistant:</b>	It's too big. Can I try a size 42?
<b>Customer:</b>	Here you are.
<b>Shop assistant:</b>	It's perfect. I'll take it.
<b>Customer:</b>	Anything else?
<b>Shop assistant:</b>	Have you got some black socks?
<b>Customer:</b>	No, I'm sorry. Anything else?
<b>Shop assistant:</b>	No, thank you. How much is it?
<b>Customer:</b>	That's 15€.

Go shopping!

Now act out your own shop dialogue with your partner, using the information below. When you finish, change partners and repeat.

<b>Customer</b>	<b>Shop assistant</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Have you got a /some .....</li> <li>• Can I try it on?</li> <li>• It's too big / small</li> <li>• Can I try a size .....?</li> <li>• I'll take it</li> <li>• How much is it?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Can I help you?</li> <li>• What size are you?</li> <li>• What colour?</li> <li>• Here you are.</li> <li>• No, I'm sorry.</li> <li>• The changing rooms are over there.</li> <li>• Anything else?</li> </ul>
<p><b>You want:</b></p> <p>Red boots</p> <p>Blue jeans</p> <p>Brown socks</p> <p>Red skirt</p> <p>Orange T-shirt</p> <p>A grey jumper</p> <p>Dark brown trousers</p>	<p><b>Clothes Shop prices</b></p> <p>Boots: 100€</p> <p>Jeans: 50€</p> <p>Socks: set of 3: 20€</p> <p>Skirts: 35€</p> <p>Jumpers: 50€</p> <p>Trousers: 25€</p> <p>T-shirts: 15€</p>





**Internet—Για περισσότερη πρακτική εξάσκηση:**

Εάν υπάρχει πρόσβαση στο διαδίκτυο (στην τάξη ή στο σπίτι), θα βρείτε περισσότερες συναφείς δραστηριότητες στον παρακάτω σύνδεσμο:

<http://www.teach-this.com/resources/shopping-clothing>

Εάν υπάρχει χρόνος, μπορείτε να εκπνήσετε τις παρακάτω συναφείς δραστηριότητες από το «N7\_AGGLIKA\_TOURISMOS» που βρίσκεται στο: [www.kdvm.gr](http://www.kdvm.gr)

pp. 10 – 13. Let’s shop in Patras! Activities 1 – 7.

## Απαντήσεις στις δραστηριότητες



### Εδάφιο 3.3.2





R/G	Dialogue	Order
R	Would you prefer a single or a double?	3
G	11 P.M.? Thanks. Oh! And can I get a wake-up call for 6:30 A.M.	22
G	And how about a restaurant?	18
G	Great. What time does the restaurants close?	20
R	It's 115€ a night. How many nights will you be staying?	5
G	It's Rogers. R-O-G-E-R-S.	10
G	I'd like a room, please?	2
G	Great. I'll pay with VISA then. What time is checkout?	14
R	And how do you spell that, sir?	9
R	So that's R-O-G-E-R-S. How would you like to pay for the room?	11
G	Do you take VISA?	12
R	There are restaurants on the 1st and 3rd floor and there's a café next to the	19
R	Yes, we do. We take VISA, Mastercard, and American Express.	13
G	A double, please. How much is that?	4
R	Checkout is at 11 o'clock. Your room number is 603. Is there anything else	15
R	Yes, there is. It's on the 2nd floor. But you have to bring the towel from your	17
R	OK. One night comes to 115€ plus tax. May I have your name please?	7
G	Is there a pool here?	16
R	Welcome to the Seaside Hotel. How may I help you?	1
R	They both close at 11:00 P.M.	21
R	Sure. No problem. Wake-up call for 6:30 A.M. Enjoy your stay	23
G	Just tonight.	6
G	It's Rogers. David Rogers.	8



### Εδάφιο 3.3.3

<i>R/G</i>	<i>Dialogue</i>	<i>Order</i>
R	That's for the phone calls you made from your room.	7
R	Good morning. May I help you?	1
R	Sure.	9
G	Thank you. Goodbye.	12
R	Here's your bill. Would you like to check and see if the amount is correct?	5
G	What's the 8.45 Euros for?	6
G	Can I pay with traveller's cheques?	8
G	I would like to check out now. My name's Jeshry, room 312. Here's the key.	2
G	Here you are.	4
R	Could you sign each cheque here for me?	10
R	Certainly. May I have your passport, please?	3
R	Here are your receipt and your change, sir. Thank you.	11

 Εδάφιο 4.2.1

<b>Tableware</b>		<b>Kitchenware</b>	
	<b>fork</b>		<b>corkscrew</b>
	<b>knife</b>		<b>can opener</b>
	<b>tablespoon</b>		<b>cutting board</b>
	<b>teaspoon</b>		<b>frying pan</b>
	<b>plate</b>		<b>grater</b>
	<b>glass</b>		<b>ladle</b>
	<b>wine glass</b>		<b>pot</b>
	<b>bowl</b>		<b>oven mitts</b>
	<b>napkin</b>		<b>rolling pin</b>

 Εδάφιο 4.2.2

1—fry, 2—bake, 3—stir, 4—boil, 5—pour, 6—mix, 7—chop, 8—drain, 9—season, 10—slice,  
11—peel

1-A, 2-C, 3-A, 4-C, 5-A, 6-C, 7-A, 8-C, 9-C, 10-B, 11-B

## Σύνοψη

Σε αυτό το κεφάλαιο παρουσιάστηκαν δραστηριότητες προφορικού και γραπτού λόγου, οι οποίες επικεντρώθηκαν στο να εμπλέξουν τους εκπαιδευομένους στην ανταλλαγή απλών μηνυμάτων (αρχική γνωριμία), καθώς επίσης και στην ανάκληση και ανταλλαγή βασικών γνώσεων και πληροφοριών που σχετίζονται με τον τουρισμό (αναζήτηση κόστους προϊόντων, παροχή βασικών οδηγιών κατεύθυνσης, δημιουργία κράτησης δωματίου σε ξενοδοχείο, αναζήτηση πληροφοριών σε καταλόγους εστιατορίων, έντυπα με ωράρια αφίξεων/αναχωρήσεων και μέσων μαζικής μεταφοράς, κατανόηση συνταγών μαγειρικής, διαμόρφωση παρακλήσεων και καταγγελιών).

## Διαδικτυακές Πηγές

- <http://www.visitgreece.gr/>: Ο επίσημος ιστότοπος του ΕΟΤ, στην ελληνική και στην αγγλική γλώσσα. Πληροφορίες για μουσεία, εκδηλώσεις, διατροφή.
- <http://www.holiday.gr/>: Δυναμικός ιστότοπος που περιλαμβάνει πολλές πληροφορίες (στην αγγλική και στην ελληνική γλώσσα) για πάρα πολλές περιοχές της Ελλάδας. Μπορείτε να προσθέσετε τις δικές σας πληροφορίες, καθώς και να συμμετέχετε στις συζητήσεις που διεξάγονται στο forum.
- <http://www.cyclades-tour.gr/>: Ιστότοπος που παρουσιάζει την ιστορία, την αρχιτεκτονική και τον πολιτισμό των Κυκλαδίτικων νησιών και αναφέρεται σε δραστηριότητες «για τους λάτρεις της ιστιοσανίδας, της ιστιοπλοΐας, της πεζοπορίας και του island hopping».
- <http://www.greeka.com/>: Τουριστικός οδηγός που αναφέρεται σε περισσότερες από 80 περιοχές της Ελλάδας.